津津有味譚

陳存仁

自疚自訟

胃病本不會致人於死命，可是心病內疚，那末便胃病成爲死亡之症，這是最嚴重的情況，應該特別提出指明的。

孔子說：「自作孽，不可活。」像這一種心病內疚，是最嚴重，如果不糾正內心的錯誤，單靠醫藥來救治，是不可能的。

第三類生理上的不正常

通常各種病症，像傳染病之類，多有一定病源體。只有胃病是由各種誘因累積而發生，所以病況比較複雜。前面所說，第一部份由於攝生上不正常而造成的，要糾正飲食習慣；第二部份由心理錯誤而造成的，要修心養性爲主；以後要談的是因牛理機能上不正常而造成胃病，如胃酸過多，胃力薄弱，消化不良等等，所引起的胃病和症候。那末，除了指出原因之外，還要介紹食療方法和醫療方針。

胃酸過多

胃酸是消化液中主要成分之一，主持消化蛋白質及防腐制酵等重要工作，胃酸太少，對食物消化不良，發酵異常，每每引起飲食呆滯。胃酸過多，更可能發生許多毛病。胃病中的症候，如「收酸」，「吞酸」，反胃，「噯酸氣」等，均是胃酸過多所致。

中醫認爲胃酸過多，是胃部本質寒冷。使胃部酸水湧溢之故。

秦景明說：「嘔吐酸水之因，惱怒逆傷肝之氣，則飲食不能消化，酸水之患矣。」朱丹溪說：「飲食入胃，其食不得消化，作酸也。」

「四三九」

金龍餐廳 GOLDEN DRAGON RESTAURANT

傍右264 E. Hastings 電話：687-8438

喜士定東街邵氏號院 Vancouver 4, B.C. 687-8439

卽將啓市……自製全蛋銀絲細麪

粥麵專家……巧手雲吞 馳名粥品 精美小菜 冷熱飲品 中西點心

香港風味

你賣香港樓

你不必到香港辦手續，你可以在加拿大收錢，不論新樓或舊樓，不論全間或分層樓，都能替你在香港出賣，請將你的住址，寄香港中介行陳剛，取份章程參閱，並請剪出這段廣告留存。

通訊地址：Chung Kai Hong, P.O. Box 1935, Hong Kong

宜頌廚一名

如意者請來 579 Victoria Dr. 面議。

承接修理水喉價錢克己。電話874-3114

訃告

先慈李門張氏（李北傍翁之元配夫人）新會七堡鄉邑美村人痛於一九七二年三月十五日病逝，正寢福壽享壽八十有一歲。不孝悅榮等隨侍在側，親視含殮，遵遺囑成服，謹擇本月廿日（星期一）下午二時假座十一街東三〇六號網丕愼殯儀館舉行喪禮，扶柩出殯，卜葬於海景墓園，恭候宗親戚友世誼哀此訃聞

孤哀子 悅榮 悅光 悅明
悅華 悅徐 悅富 悅貴
媳婦 呂氏愛氏 黃氏 盤氏 金氏 馬氏
孤哀女 金蓮（適黃門） 銀笑（適周門） 春梅（適張門） 月美（適鮑門）
男孫 雄偉昌茂參列 多利 波士 雄俊 雄威 之臣 威廉添美
女孫 瑞群 瑞錦 珠（適麥門） 琪安
女婿 黃福簡 周朝康 張帝旺 鮑漢華
外男孫 黃耀耀 黃景達 黃景德 張建平 張建中 鮑子麟
外女孫 黃瑞梨 黃珍蓮 黃瑞珠 周麗笑 周麗笑 周關笑 張遠凝 鮑花關
孫婿 麥楠
外曾孫 麥樂之 麥奇士
嫡侄 炎成 同泣告

酒店侍應生最缺乏

一個擁有護照，無論單身或已婚的人，一旦成爲住客，依例可以在酒店內的餐廳及夜總會簽單，這麼一來，他是可以連環性「托水龍」的。

同樣地，很多外國客人遠地訂房之時，酒樓有關人士總必作好歡迎儀式（最重要人物）的按排，留下最豪華套房，給予應有優待。爲他按排一切（費用由酒樓奉送），但有時由於洋人的姓名很長，往往有的客人的名字相近，而且在絕非名人，酒樓當局就任萬不能「擦錯鞋」，撈出一個滑稽的烏龍。

站在相反的立場來說，客務部與公關關係部及公安部又要「保密」，當什麼科學家，小國家的皇妃，太子來港作私人遊歷時，不能讓新聞界知道，徒而使他們增加精神負擔。

本此，酒樓從業員是一門最多顧忌又有隨機應變的職業，是以在非技術性的工作型類中，他們的入息確然不錯，但由於傳統完稅問題影響，是常鬧人才荒的。曾經試過，九龍一間大酒樓收組，即香港一間大酒樓的人，拉了一組又一組，委實有趣得很呢。「下」

一樹梨花壓海棠

龍驤

過去被譽爲十里洋場的上海，可以說是開風氣之先，而現在的「風氣之先」顯然已經移到了香港，笑貧不笑娼。用金錢去買笑，終無所恥這樣的說法已經成爲「廣東話」了。

記者曾經流行過一支「三輪車的小姐」的所謂「時代曲」，就是諷刺綺年少女吧自己的青春賣給「有的句句，有謂「三輪車上的小姐眞美麗，眼睛大來眉毛細……在她身旁坐個怪東西，胖胖成的，要糾正飲食習慣；第二部份由心理錯誤而造成的，要修心養性爲主；以後要談的是因牛理機能上不正常而造成胃病，如胃酸過多，胃力薄弱，消化不良等等，所引起的胃病和症候。那末，除了指出原因之外，還要介紹食療方法和醫療方針。

胃酸過多

胃酸是消化液中主要成分之一，主持消化蛋白質及防腐制酵等重要工作，胃酸太少，對食物消化不良，發酵異常，每每引起飲食呆滯。胃酸過多，更可能發生許多毛病。胃病中的症候，如「收酸」，「吞酸」，反胃，「噯酸氣」等，均是胃酸過多所致。

中醫認爲胃酸過多，是胃部本質寒冷。使胃部酸水湧溢之故。

秦景明說：「嘔吐酸水之因，惱怒逆傷肝之氣，則飲食不能消化，酸水之患矣。」朱丹溪說：「飲食入胃，其食不得消化，作酸也。」

「四三九」

你賣香港樓

你不必到香港辦手續，你可以在加拿大收錢，不論新樓或舊樓，不論全間或分層樓，都能替你在香港出賣，請將你的住址，寄香港中介行陳剛，取份章程參閱，並請剪出這段廣告留存。

通訊地址：Chung Kai Hong, P.O. Box 1935, Hong Kong

宜頌廚一名

如意者請來 579 Victoria Dr. 面議。

承接修理水喉價錢克己。電話874-3114

訃告

先慈李門張氏（李北傍翁之元配夫人）新會七堡鄉邑美村人痛於一九七二年三月十五日病逝，正寢福壽享壽八十有一歲。不孝悅榮等隨侍在側，親視含殮，遵遺囑成服，謹擇本月廿日（星期一）下午二時假座十一街東三〇六號網丕愼殯儀館舉行喪禮，扶柩出殯，卜葬於海景墓園，恭候宗親戚友世誼哀此訃聞

孤哀子 悅榮 悅光 悅明
悅華 悅徐 悅富 悅貴
媳婦 呂氏愛氏 黃氏 盤氏 金氏 馬氏
孤哀女 金蓮（適黃門） 銀笑（適周門） 春梅（適張門） 月美（適鮑門）
男孫 雄偉昌茂參列 多利 波士 雄俊 雄威 之臣 威廉添美
女孫 瑞群 瑞錦 珠（適麥門） 琪安
女婿 黃福簡 周朝康 張帝旺 鮑漢華
外男孫 黃耀耀 黃景達 黃景德 張建平 張建中 鮑子麟
外女孫 黃瑞梨 黃珍蓮 黃瑞珠 周麗笑 周麗笑 周關笑 張遠凝 鮑花關
孫婿 麥楠
外曾孫 麥樂之 麥奇士
嫡侄 炎成 同泣告

宜雇經驗西廚師

有意者與後列接洽。Peter Pan Cafe, 1034 Granville St. 683-3520

宜足經驗西廚一名

工薪從優，請與洽並列電話。Wander Inn, P.O. Box 97, Cache Creek, B.C.

樓下二或三房廳出賃

五十四街東，近域多利街，下午四時至九時電話三二一、二七五四

宜雇華人廚師

工金從優，如意者致函 Europe Dining Ltd., Kimberley, B.C. 或電話 427-2773 接洽。

土庫聯房出租

廳，廚廁房，浴房浴室，適合單身男女電話四三七、二三七八

修理水喉溝通去水喉

廿四小時應命。電話 687-6222 接洽

唐西餐館出賣

地點適中，有意者，午后電話五式四、三式壹式接洽。

有菓舖出賣

前舖後居，每年生意大約五萬餘元，在旺地區，有意者請電四三五、二三八六

宜做家務婦人一名

料理家庭輕工，無小孩，包食住，如意者請來面請。五三六奇化街

亞省餐館連實業出賣

本餐廳開張二百餘年，生意向來興旺，遠近皆知，樓上有房四個，來去水冷暖氣俱備，爭因合伴志圖別業，故將生意連實業出賣，如有僑胞意欲經營此業者請來與面議均可。Star Cafe, P. O. 125, Oyen, Alta.

宜雇經驗西廚師

有意者與後列接洽。Peter Pan Cafe, 1034 Granville St. 683-3520

宜足經驗西廚一名

工薪從優，請與洽並列電話。Wander Inn, P.O. Box 97, Cache Creek, B.C.

樓下二或三房廳出賃

五十四街東，近域多利街，下午四時至九時電話三二一、二七五四

宜雇華人廚師

工金從優，如意者致函 Europe Dining Ltd., Kimberley, B.C. 或電話 427-2773 接洽。

土庫聯房出租

廳，廚廁房，浴房浴室，適合單身男女電話四三七、二三七八

修理水喉溝通去水喉

廿四小時應命。電話 687-6222 接洽

唐西餐館出賣

地點適中，有意者，午后電話五式四、三式壹式接洽。

有菓舖出賣

前舖後居，每年生意大約五萬餘元，在旺地區，有意者請電四三五、二三八六

宜做家務婦人一名

料理家庭輕工，無小孩，包食住，如意者請來面請。五三六奇化街

亞省餐館連實業出賣

本餐廳開張二百餘年，生意向來興旺，遠近皆知，樓上有房四個，來去水冷暖氣俱備，爭因合伴志圖別業，故將生意連實業出賣，如有僑胞意欲經營此業者請來與面議均可。Star Cafe, P. O. 125, Oyen, Alta.

宜雇新張大減價

本公司兼營中西唱片，錄音帶，彩色電視機，唱機，收音機，及家庭電器用具，近由香港空運大批最新流行曲粵曲，忠誠爲僑胞服務，仕女光顧無任歡迎

美聲唱片公司啓

地址 哥倫比亞街四三四號
電話：六八四、九九三六

宜西廚師一名

能說流利英文爲合，薪金從優，如意者請電話六八八、三七一六

沙省區餐館平賣

本餐館位於沙省東南部，唯一唐餐經營，紅磚建築，二樓有六大房間，餐廳座位六十餘，電爐廚房，用具齊備，本埠現有人口千五百餘，設有高等聯合中學及醫院，如有意經營此業僑胞者，請移玉步，便知詳情。Oxbow Cafe, 215 Main St., Oxbow, Sask.

實業平賣

△四十七組七層鋼筋新型公出賣，位於西區近城市中心高尚住宅區，有每月，開價六十九萬，式十餘萬現金可買，其它可充銀項。

△倘有其它多種商業樓宇及亞伯文歡迎詢問曾憲漢君。公司電話：684-9172 住宅 321-8578, Pemberton Realty Corp. Ltd. 418 Howe St., Van., B.C.

經濟會計事務所

專爲各界填報入息稅及各項申請文件，價格相宜，如蒙賜顧請來電話，到府上接洽或蒞臨敝辦事處。電話：435-6046 Economy Accounting & Taxation Service 193 E. Hastings St., Ford Bldg., Rm. 604 Vanc. 4, B.C.

宜后工一名工金從優

如意者與 Dick's Cafe, Box 152, Chetynd, B.C. 電話該埠 783-2690 接洽。

新張大減價

本公司兼營中西唱片，錄音帶，彩色電視機，唱機，收音機，及家庭電器用具，近由香港空運大批最新流行曲粵曲，忠誠爲僑胞服務，仕女光顧無任歡迎

美聲唱片公司啓

地址 哥倫比亞街四三四號
電話：六八四、九九三六

宜西廚師一名

能說流利英文爲合，薪金從優，如意者請電話六八八、三七一六

沙省區餐館平賣

本餐館位於沙省東南部，唯一唐餐經營，紅磚建築，二樓有六大房間，餐廳座位六十餘，電爐廚房，用具齊備，本埠現有人口千五百餘，設有高等聯合中學及醫院，如有意經營此業僑胞者，請移玉步，便知詳情。Oxbow Cafe, 215 Main St., Oxbow, Sask.

實業平賣

△四十七組七層鋼筋新型公出賣，位於西區近城市中心高尚住宅區，有每月，開價六十九萬，式十餘萬現金可買，其它可充銀項。

△倘有其它多種商業樓宇及亞伯文歡迎詢問曾憲漢君。公司電話：684-9172 住宅 321-8578, Pemberton Realty Corp. Ltd. 418 Howe St., Van., B.C.

經濟會計事務所

專爲各界填報入息稅及各項申請文件，價格相宜，如蒙賜顧請來電話，到府上接洽或蒞臨敝辦事處。電話：435-6046 Economy Accounting & Taxation Service 193 E. Hastings St., Ford Bldg., Rm. 604 Vanc. 4, B.C.

宜后工一名工金從優

如意者與 Dick's Cafe, Box 152, Chetynd, B.C. 電話該埠 783-2690 接洽。

代東

本公所謹訂於三月十九日（星期日）午后一時舉行成立第十週年紀念典禮慶治潔茗同日午后五時半假座鑽石酒家舉行春節聯歡謙會 統請

各埠至孝篤親公所代表暨伯叔兄弟嬸姆姊妹屆時賁臨助慶指示禮儀曷勝榮幸

加拿大雲高華 至孝篤親公所 同人敬約

（附註）報名處：大來洋服店，陳明康大旅館 卓安房，溫泉房，綽然号，本公所。
本公所地址：企化街二四四號

奧林比亞戲院

OLYMPIA THEATRE
2381 E. HASTINGS (Near Nanaimo)

三月廿一至三月廿四日 星期二至五

晚上七時半放映

彩色潤銀幕最新超級武俠巨片

追命槍

王羽 焦姣 領銜主演

場面激烈，情節動人，絕倫百出，轟動東南亞，港，台，各地，每座場場爆棚，連滿一週，今現依然爆棚！爆棚！請各關帶報實載，幸勿錯過。

同場加映 文藝巨片

家在台北

亞洲影后歸亞蕾 亞洲影帝柯俊雄 領銜主演

票價：成人一元五毛 學生一元二五 小童五毛

中國商業有限公司

發行股票五十萬份
每股壹元式毛五仙

全部股款是用以擴展由中華人民共和國輸入各國貨物商品，及經營該公司獨資的分支業務——中國旅行社，現在以「無限旅行社」的名稱及方式經營一切旅行業務。

中國旅行社與在北京中國國際旅行總社，即經制在中華人民共和國境內一切旅遊業務的旅行社，訂有合約，聘爲飛辦遊客前往中華人民共和國旅行的代理。

中國商業有限公司現已經在錦碌礦區登記擁有廿六段礦地的開採權，該等地段是與亞高頓（AFTON）礦務公司（N.P.L.）礦地的北部相鄰。

如欲知詳細消息及計劃書，請填寫下列表格索取。

China Commercial Corporation Ltd.,
166 East Pender St. Vancouver 4, B.C. Phone: 687-8884

Name.....
Address.....
City.....
Phone.....

榮所男服店

Windsor Tailors & Men's Wear
32 E. Hastings St.,
Vancouver 4, B.C.
Phone: 681-8425

第壹流現代化男服總滙

廿八週年紀念

驚人大減價！

頂靚西裝每套照原價壹百廿元 平沽六十五元
正英倫羊毛甲巴嘰中襖每件原價壹百元平沽五十元
乾濕樓原價每件四十元 平沽廿八元
各款中境仔 照原價七折
各款西褲每條照原價減五元
名廠上等皮鞋每對照原價減五元
各款正羊毛結衫恤衫 每件照原價減五元
恤衫 買一送一
其他各款衣裳 一律平沽

由三月壹日起至卅壹日止

壹年壹度 勿失良機

您想貸款購屋嗎？

您想優利存款嗎？
您想開支票儲蓄戶口，而免交支票費用，同時又獲得利息嗎？
您想一舉數得，享受各種利益與週到服務嗎？
請蒞臨

加惠銀業公司

（滙豐銀行係該投資公司股東之一）
GRANVILLE SAVINGS AND MORTGAGE CORPORATION
459 MAIN STREET TELEPHONE 682-2694

地址：緬街（片打街角）四五九號
電話：六八二、二六九四
經理：李福泰

本公司存款一如各銀行有加政府保障